



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
estudos das
identidades

Ordes X, 1, A Grela, Parada, Ordes. Maio 1983.

CD 18, 9 - 10

Esclavitud 83.
(véxase VIII, 2)

X, 1, 325.

Ay Manuel
ay Manuel
vente conmigho
bailar al cuartel
ó Manuel sí *cuartel*
ó Manuel non
vente conmigho
bailar a Padrón

vi 1815

329.

/: Manueliño barqueiro :
pásame Manuel del alma
na iala do teu sombreiro

331

ai Manuel sí
ai Manuel non
vente conmigho
bãilar a Padrón
bãilar a Padrón
bãilar a Madrí
ai Manuel nonhe
ai Manuel sí

vi 1814

337.

Indo para no sei donde
encontê; no sei con quén
a casa de xa me esqueçe
non me querê' acordar ben

340.

María miña María
María miña miña rapaza
o cariño que ch'eu teño
na miña vida me pasa

342.

O cantar dos arrieiros
cantar que nunca s'acaba
empézas'en traila lila
remátas'en traila lala

345. (16)

Esta casa sí qu'é casa
estas sí que son paredes
donde está ~~la~~ oro y plata
y la flor de las mujeres

estrela'l

347.

Bendito sea esta casa
y el cantero que la hizo
por dentro parece un cielo
por afora un paraísb

350.

María miña María
moita pena ch'hei de dar
non m'hei de casar contigo
nin t'hei de deixar casare



Museo
do Pobo
Galego



Instituto de
estudos das
identidades

Ordes X, 1, A Grela, Parada, Ordes. Maio 1983.

CD 18, 10

Esclavitud 83
(véxase VIII, 2)

X, 1, 353.

Déixame segha-la iherba
e pñela na pñea
non quer' amores de lonxe
que ios teño na ialdea

V1 535

359.

Amores ó lonx'ó lonxe
ó preto calquer'òs tén
canto mais ó lonx'ó lonxe
mais cariño se lle tén

V1 811 Q

361.

En la esquina de tu puerta
hay una silva pendiente
de las hijas de tu madre
quisiera 'o ser pariente

V1 975

363.

Viva la gente tonante
viva la gente tonante
de las hijas de mi madre
yo soy la más calavera

tonante (= tunante)

V1 365

365.

Pasei a ponte Sighúeiro
non a pasei por ladrón
paseina de putaheiro
das mociñas de Padrón

IV 333a

368.

Pasei a ponte Sighúeiro
de noite polo escuro
paseina de madrughada
sentín canta-lo parulo

IV 90a
IV 279

375.

Esta noit'á maila ioutra
a maila que xa pasou
dime ti periña nova
cómo t'ó aire deixou

V1 2211

378.

Esta noit'á maila ioutra
a maila ioutra pasada
abalei unha pereira
que nunca foi abalada

380.

Xan Benitiño de Monte Redondo
hei d'ir aló miña nai
se non morro
hei de levar unha bota de viño
pa' emborrachar a Xan Benitiño

(lovar)

390.

Adiós Ghrela de Baixo
adiós Ghrela de Riba
lévote ben paseada
na roupa de cada día



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Ordes X, 1, A Grela, Parada, Ordes. Maio 1983.

CD 18, 10 - 11

Esclavitud 83
(véxase VIII,2)

- X, 1, 391. Na aldeia da Ghrela
non hai ~~que~~ que nela ientre
de tanta nena bonita
e tanto mozo valente IV 213a
393. A aldeia da Ghrela
non a hai mais adevortida
tén a carretera na entrada
e a 'stación na saída IV 30a
IV 203
395. Se por cantar me pagharan
haberia de cantar ben
pero como non me paghan
canto como me convén
398. Este cant^o rriño novo
quen o soubera cantare
as nenas da miña terra
sábena repenicare
399. Válghame Dios el que canta
el que cant'onha s'rena
válghame Dios el que canta
unha cousa tan pequena
401. Válghame Dios el que canta
la serenita en la mare
los marineros dan vuelta
para la oír cantare
403. Por qué non cantades nenas
por qué non cantades todas
unhas porque non saben
outras porque son señoras
404. Cantade nenas cantade
qu'ó voso cantar me aleghra
s'ó voso cantar non fora
eu non 'staba nesta terra
406. = VIII,2,311.
408. /: Carmela Carmeliçana :/
o que lle 'staba Carmela
unha seia tam 'ncarnada *saíta*
410. = VIII, 2, 431.